

家庭用

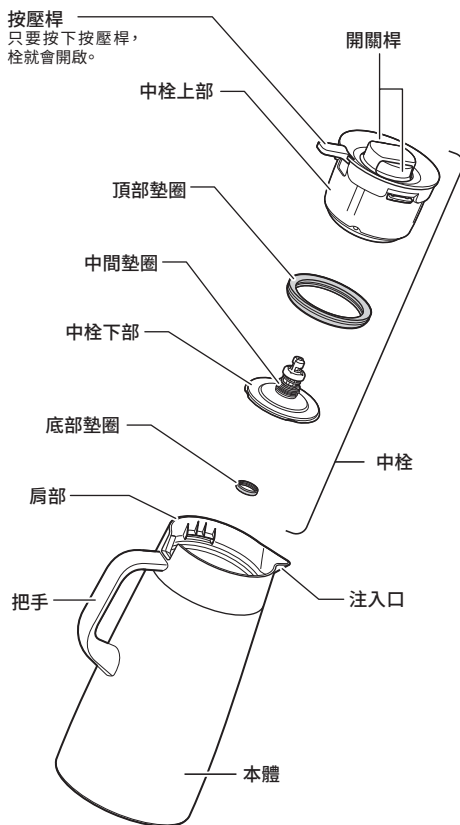
提倒式不鏽鋼保溫保冷壺

按壓式

使用說明書

感謝您購買本公司產品。

請在使用前，務必詳讀使用說明書，並請放在使用者能隨時參閱的地方妥善收存。



* 使用前請確認各部件是否齊全。

- ◆ 以下說明為防止對使用者或他人造成人身傷害或財產損害而必須遵守的事項。
- ◆ 關於因操作錯誤而導致的危害及損害的程度，按以下分類進行說明。



警告

可能會導致死亡或重傷的內容。



注意

可能會造成使用者受害或財物受損的內容。

所用圖形符號的說明



不可實施的“禁止”內容。



必須執行的“指示”內容。



警告



請勿置放於嬰幼兒易拿取的地方。

注意不要讓孩童玩耍或使用。

否則可能導致燙傷(保溫型)或受傷等。



注意



避免傾斜、橫放。

可能導致內容物溢出或燙傷。

避免傾倒、掉落、碰撞、強力振動(尤其是上下振動)。

以免造成燙傷、破損或內容物溢出。



不要在瓦斯爐火及暖爐等火源周圍或日光直接照射的場所使用。

否則會導致燙傷，本體變形、變色。

不要在汽車內使用。

以免造成燙傷或髒汙。

保溫(保冷)能力下降時，請勿使用。

裝入熱的飲品食物，會使本體變熱，有可能造成燙傷的危險性。

請勿使用放入飲品以外的用途。

否則可能誤飲導致燙傷(保溫型)或受傷、破損。

裝入飲品時，不要突然傾倒本體。

猛力倒出飲品可能導致燙傷。

! 注意



不要在注入口接近臉部的狀態或傾斜本體的狀態下按下按壓桿。

飲品或水蒸氣猛力冒出，可能導致燙傷。

不要將熱燒水壺靠在頂部的肩部。

否則可能使產品翻倒，導致燙傷、受傷或本體受損、變形。



請勿裝入乾冰・碳酸飲料等。

內壓升高可能導致中栓打不開、內容物噴出、中栓破損飛散，或是燙傷。

請勿裝入牛乳・乳製飲料・果汁等。

以免食物腐爛、變質。

另外，長時間放置，引起腐爛、變質後會產生氣體，使本體的內壓升高，可能導致中栓打不開、內容物噴出、中栓破損飛散，或是燙傷。

請勿裝入味噌湯或濃湯等含有鹽分的湯汁。

否則可能導致液體腐壞、變質、生鏽。

請勿將茶葉、果肉等裝入本體中。

可能導致堵塞、外漏或燙傷。

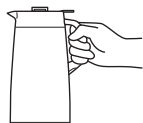
要裝入麥茶或紅茶等的時候，應充分過濾後再裝入。

請勿使用含氯漂白劑。

這可能導致腐蝕、塗層剝落或形成孔洞。

不要在傾斜或按住按壓桿的情況下搬運。

可能導致內容物溢出或燙傷。



筆直搬運



傾斜的狀態



按壓桿

按住按壓桿的狀態



開啟開關桿的狀態



注意



請勿自行拆解或修理。
否則會導致故障、事故。

如果本體真空雙重結構的內部(真空層)，滲水(有水的聲音)*請勿使用。

如果內部(真空層)的水又滲出到本體內瓶中，飲用可能會引起身體不適。另外，如果是保溫型，放入熱飲後可能會使本體變熱，造成燙傷。

* 如果搖晃本體有時會發出咔嚓咔嚓的聲音，這是為了提高保溫效力而放入本體內部的金屬箔摩擦的聲音，在使用上沒有問題。

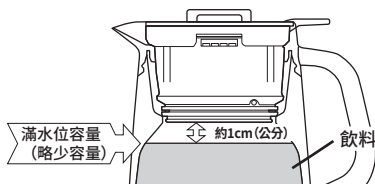
<保溫效果的確認方法>

將熱開水裝滿本體，約5分鐘後，請觸摸從本體中間至下側部位。如果本體變熱，則已成為沒有保溫效果的狀態，因此請停止使用。



加入的飲品量，請勿超過圖示所標記位置。

若裝入過多，按壓桿會變緊，中栓緊閉時，可能造成溢出、燙傷或內容物漏出。



中栓應確實緊閉。

裝入飲品時，務必確認中栓是否確實裝妥。

中栓掉落，可能導致內容物溢出或燙傷。

拆下中栓時，先暫時按下按壓桿，待蒸氣散去後再拆下。

飲品或水蒸氣猛力冒出，可能導致燙傷。

請使用產品專用零件。

如果使用非專用零件，可能會發生飲品洩漏，導致燙傷(保溫型)或者弄髒他物。

- 中栓設有排氣孔，係用於調節內部壓力的安全設計。即使未按下按壓桿，只要傾斜本體，飲品就有可能從注入口滲漏，請多加注意。
- 基於產品結構，如果放入冷飲，中栓可能會發生冷凝，出現水滴。

使用方法

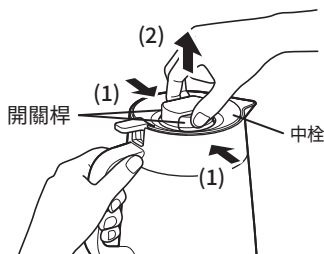
1 拆下中栓。



初次使用時

清洗本體內側、肩部、中栓

→P.7



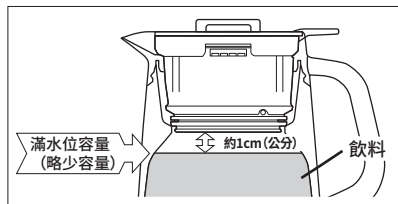
用手指夾住開關桿卸除

2 如想提高保溫(保冷)效果,請先裝入少量熱水(冷水),預熱(預冷)1-2分鐘。

預熱(預冷)後,倒掉熱水(冷水)。

3 注入熱(冷)飲。

- 加入的飲品量,請勿超過圖示所標記的位置。

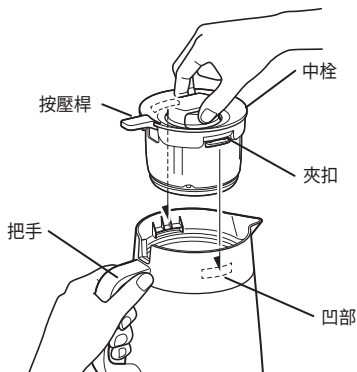


- 裝入冰塊的時候,請先裝入飲品,再放進搗碎的冰,同時避免讓本體傾斜。(不要強硬塞進較大的冰塊。)
- 本體裝入熱水泡茶時,建議使用茶包。(如果裝入熱茶,茶的顏色有時會改變。)



* 將熱飲倒入本體時,請小心不要讓液體噴濺到手部。(可能導致燙傷等。)

4 關閉中栓。



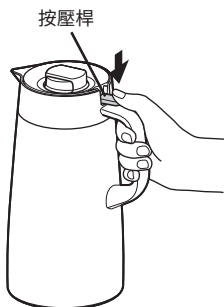
按壓桿對齊把手的方向，確實壓入左右的夾扣，直到發出「喀嚓」聲響為止。



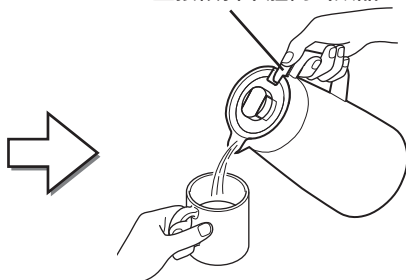
5 按下按壓桿後，傾斜本體，倒出飲品。

裝滿飲品時，只要稍微傾斜即可倒出飲品，所以要讓杯子靠近注入口。

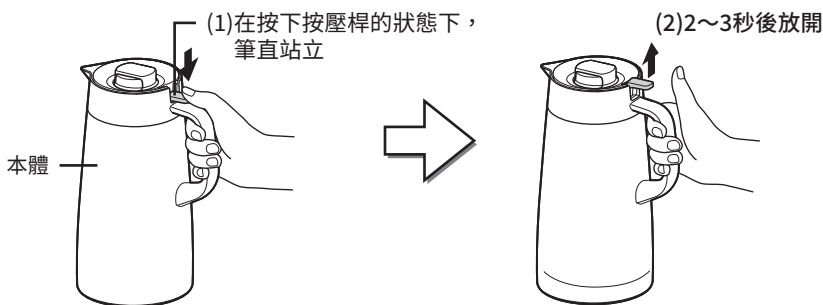
(1) 在本體筆直的狀態下，
按下按壓桿



(2) 在按下的狀態下，
直接傾斜本體倒出飲品

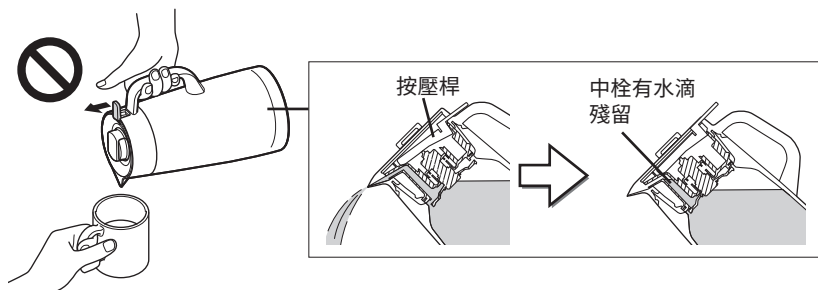


6 倒好之後，務必讓本體恢復筆直站立，過2~3秒後再放開按壓桿。



請注意

不要在本體傾斜的狀態，放開按壓桿。
中栓的內部有少量的「水滴」殘留，搬運的時候可能有水滴外漏。



清潔保養的方法

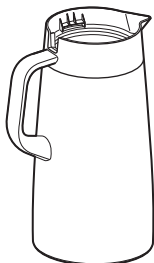
- ◆使用後，請務必於當日內清洗。
- ◆使用家用廚房清潔劑（用於清洗餐具和炊具）。
- ◆使用海綿、布等柔軟的清洗用具。
- ◆為避免殘留異味，請經常清洗。



中栓上部

(1)把布浸泡在稀釋清潔劑的溫水，確實擰乾後擦拭。(不要整體清洗。)

(2)用乾抹布擦掉清潔劑，並使其乾燥。



本體



中間墊圈

(1)用水或溫水稀釋清潔劑，使用海綿清洗，並用清水徹底沖洗。

(2)本體馬上用乾布擦除水分。(如果沒有馬上擦除，就會留下污漬、水痕或是生鏽。)

(3)充分甩乾水分，讓其乾燥。



底部墊圈



頂部墊圈

中栓下部
(拆卸清洗
→P.8)

(拆卸清洗 →P.8)



預防異味殘留

使用前或裝過熱水以外的飲品（茶品或含糖飲料等）後，只要用熱水反覆沖洗，充分保養清潔，就可以預防異味，使用起來也更衛生。

請注意

- 本體不要浸泡清洗。
- 中栓上部不要整體清洗。
- 請勿使用稀釋劑、去污粉、氯系漂白劑、化學抹布、金屬刷、尼龍刷等物品進行清洗。
- 請勿使用洗碗機或烘碗機等或用水煮沸清洗。(不含墊圈)
- 務必裝上中栓、墊圈。→ P.8
- 長時間不使用時，請充分洗淨污垢，並使其乾燥。

中栓下部、墊圈的安裝方法 (拆卸方法)

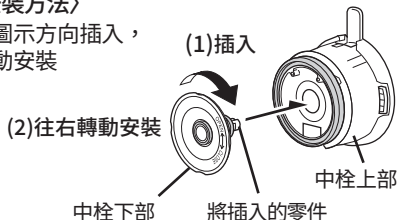
中栓下部

〈拆卸方法〉



〈安裝方法〉

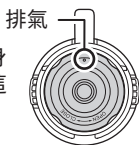
依圖示方向插入，
轉動安裝



安裝時將排氣對準到裝
在按壓桿那一側。

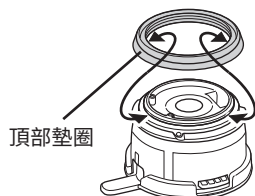
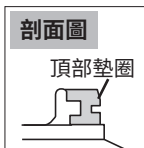
裝好的狀態

- 如果未正確裝上中栓，則壺身傾斜時，液體可能會洩漏，這可能會導致嚴重燒燙傷。



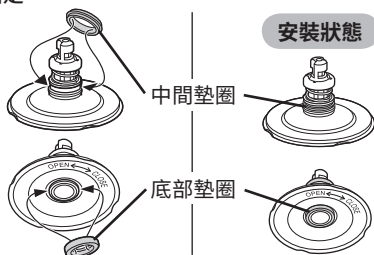
頂部墊圈

安裝的時候要注意方向，確
實嵌進深處



中間和底部墊圈

如果中間或底部墊圈脫落，請將這些墊圈確實
固定。



本體內側的髒污變得很明顯時...

- 出現「像是鏽痕的紅色斑點」及「粗糙碎片」的情況

因水中含有的礦物質成分(鈣、鎂、鐵分等)產生的髒污。建議用檸檬酸清洗此類髒污。

- (1) 用溫水稀釋檸檬酸(約10g)，放入本體。
- (2) 靜置2~3小時後，用柔軟的刷子清洗乾淨，並用水徹底沖洗。
- (3) 充分乾燥。

- 有「茶漬」或「咖啡」的髒污之情形

飲品所含的丹寧酸或油脂成分會導致髒污。

洗滌時請購買保溫瓶專用清潔劑。

如果墊圈發出氣味

一些內容物可能會在墊圈留下殘餘氣味。

如果發生這種情況，請將墊圈放入沸水中約30分鐘，以減少氣味。如果氣味仍然很強烈，請購買更換墊圈(另售)。

發生異常時的處理方法

有下述情況時	應確認的事項	解決方法
飲品無法倒出或難以倒出。	▶ 中栓、墊圈是否有確實裝好？	▶ 確實安裝好。→ P.5・8
	▶ 中栓下部的排氣孔是否設置在按壓桿那一側？	▶
飲品外漏。	▶ 中栓、墊圈是否有確實裝好？	▶ 確實安裝好。→ P.5・8
	▶ 中栓下部的排氣孔是否設置在按壓桿那一側？	▶
	▶ 中栓、墊圈是否有受損？	▶ 如果有受損，請自行購買更換。→ P.10
	▶ 是否倒入過多飲品？	▶ 避免倒入過多飲品。→ P.3・4
	▶ 中栓內部是否有殘留的飲品？	▶ 倒進飲品後，務必讓本體恢復筆直站立狀，過2~3秒後再放開按壓桿。→ P.6
	▶ 中栓設有排氣孔，係用於調節內部壓力的安全設計。即使未按下按壓桿，只要傾斜本體，飲品就有可能從注入口滲漏，請多加注意。	
	▶ 是否使用洗碗機或烘碗機等或用水煮沸清洗？(不含墊圈) → P.7	
保溫(保冷)效果失效。	▶ 是否有摔落或施加劇烈撞擊？ → P.1	
	▶ 中栓、墊圈是否有確實裝好？	▶ 確實安裝好。→ P.5・8
	▶ 是否有裝入熱飲(冷飲)？	▶ 裝入熱飲(冷飲)。
	▶ 是否飲品量太少？如果飲品量太少，則可能無法充分發揮保溫(保冷)效力。	
	▶ 是否有浸泡清洗本體？ → P.7	
	▶ 本體是否有凹陷？	▶ 請停止使用。→ P.1
	▶ 在寒冷地區或是周遭溫度較高等嚴苛的使用環境下，可能會無法充分發揮保溫(保冷)效果。	
中栓下部無法卡入(會掉落)。	▶ 中栓下部是否有確實裝好？	▶ 確實安裝好。→ P.8
	▶ 中栓下部或是中栓下部連接處是否有受損？	▶ 如果有受損，請自行購買更換。→ P.10
本體內側或中栓有異味。	▶ 是否有附著髒污或是長時間裝入飲品？	▶ 進行清潔保養。→ P.7・8
	▶ 是否清洗整個中栓上部？	▶ 飲品殘留在中栓上部會產生異味。→ P.7
搖晃本體時會發出「喀沙喀沙」的聲響。	▶ 為了提高保溫(保冷)效果，本體內部裝有金屬箔片。部分金屬箔片摩擦時可能會發出聲音，這不會影響產品性能，並非異常。	

消耗品更換・洽購

中栓・墊圈為消耗品。請以6個月～一年為基準做確認。

欲購買零件，請洽詢至原購買處或客戶服務中心。

產品諮詢相關

我們對於品質上的管理非常嚴謹，萬一產品上有出現瑕疵時，請洽詢原購買處或虎牌客服中心，並提供以下資訊。

1. 產品名稱
2. 型號 (標示於本體底部的貼紙)
3. 產品狀況 (請詳細描述)
4. 購買日

對於產品上有任何問題，歡迎洽詢。

* 為了提升功能品質，本書所記載的設計、規格及零件將有部分可能會無預期進行變更。

規格

型號	PWR-A120	PWR-A160	PWR-A200
容量* ¹	1.2 L	1.6 L	2.0 L
保溫效力(10小時)* ²	68度以上	73度以上	74度以上
保冷效力(10小時)* ³	9度以下	8度以下	8度以下
外型尺寸* ⁴	寬度13.1 × 深度17.6 × 高度21.9 cm	寬度13.1 × 深度17.6 × 高度25.6 cm	寬度13.1 × 深度17.6 × 高度29.3 cm
重量* ⁴	0.72 kg	0.8 kg	0.86 kg

*¹ 實際容量是指安裝好產品附屬中栓的狀態下可實際放入的容量。並非是「安全注意事項」中所記載的「滿水位容量」。

*² 保溫效力為以室溫在20度±2度的條件之下，裝滿熱水並直放的狀態，從水溫在95度±1度起算置放10小時後該熱水溫度。

*³ 保冷效力為以室溫在20度±2度的條件之下，裝滿冰水並直放的狀態，從水溫在4度±1度起算置放10小時後該冰水溫度。

*⁴ 表示大概的數值。



TIGER 虎牌

TIGER CORPORATION

Head Office : 3-1, Hayamicho, Kadoma shi, Osaka, 571-8571, Japan

委製商

TIGER CORPORATION

日本国大阪府門真市速見町3番1号

服務電話：+81(6)6906-2121 (代表號)

進口商・代理商

虎記股份有限公司

台南市南區新樂路63號

消費者服務電話

客 服 專 線：0800-888-572

台北生活館：(02) 23971179

高雄生活館：(07) 7161460

台南服務中心：(06) 2655899

台中服務中心：(04) 23754627

網址：<https://www.tiger-corporation.tw>